

LES FÊTES DE RAMIRE



Le théâtre représente une Prison.

OUVERTURE

Voir *LA PRINCESSE DE NAVARRE*, pages 1 à 6.

Scène I. — FATIME, ISBÉ, Confidente de Fatime.

Prélude

Lent

1^{ers} et 2^{ds} VIOLONS

FATIME

BASSE CONTINUE

PIANO

(f) *doux*

(TOUS avec le Clavecin)

(f) *doux*

Lent

f *p*

vons

F.

mort, viens termi - ner les dou - leurs — de ma vi - el Viens, — viens termi - ner les dou -

B. C.

+4 6 6 #2

vons

fort

F.

_ leurs de ma vi - - el

B. C.

fort

f

FIN

vons

doux

F.

J'ai vu tom - ber mon trône et ma pa - tri - e; Mon père est descen - du dans la nuit du tré-

B. C.

doux

p

vons

F.

- pas; Les vain - queurs, a - vec barba - ri - e, En ces lieux ont traîné mes pas. Ô

B. C.

f

FIN

D. C. jusqu'au mot FIN

Récitatif

ISBÉ

Al - phonse est un cru-el vain-queur; Mais Rami - re, son fils, a toute sa va - leur, Sans avoir sa fierté bar-

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B.C. (mf)

The musical score for Isbé consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 3/8 time signature and contains the lyrics: "Al - phonse est un cru-el vain-queur; Mais Rami - re, son fils, a toute sa va - leur, Sans avoir sa fierté bar-". The piano accompaniment is in a 3/8 time signature and includes a dynamic marking of (mf). The score is written on two staves for the piano, with a treble and bass clef.

I. - ba - - re. Sou-vent dans ses bon - tés le juste ciel ré - pa - re Les maux qu'il

B.C.

The musical score for Isbé continues with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a 2/4 time signature and contains the lyrics: "- ba - - re. Sou-vent dans ses bon - tés le juste ciel ré - pa - re Les maux qu'il". The piano accompaniment is in a 2/4 time signature. The score is written on two staves for the piano, with a treble and bass clef.

FATIME

I. Du sang dont il est né, la haine est impla - ca - ble. Tu connais notre i - nimi -

B.C.

fit dans sa fu - reur.

The musical score for Fatime consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 2/4 time signature and contains the lyrics: "Du sang dont il est né, la haine est impla - ca - ble. Tu connais notre i - nimi -". The piano accompaniment is in a 2/4 time signature. The score is written on two staves for the piano, with a treble and bass clef.

R. - tié. Non, non, n'attendons pas de pi - tié De cette race i - nexo - ra - ble!

B.C.

The musical score for Fatime continues with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a 2/4 time signature and contains the lyrics: "- tié. Non, non, n'attendons pas de pi - tié De cette race i - nexo - ra - ble!". The piano accompaniment is in a 2/4 time signature. The score is written on two staves for the piano, with a treble and bass clef.

(Gai)

Tromp. en RÉ

Timb.

F.

Que

Gai

f

Récitatif

F.

vois - je quel pro - dige a changé ce sé - jour? Ô ciell Quel Dieu nous fa - vo -

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B. C.

(mf)

mf

F.

- ri - se!

ISBÉ

Fa - time est belle, et Fatime est sur - pri - se? Ah! ce Dieu sans doute est l'A - mour.

B. C.

Scène II. - FATIME, ISBÉ, Chœur et troupe de Guerriers.

Air: Un Guerrier à Fatime, voir page 10

Chœur: Voir pages 11, 12 et 13

Danse: Voir pages 7, 8 et 9

Air: Un Guerrier, voir pages 13 et 14

Danse: Voir pages 15, 16 et 17

Récitatifs et Duo: Voir pages 18 et 19

Passépiéd: Voir page 20

Extraits de:
LA PRINCESSE DE NAVARRE.

Pour les variantes
voir le Commentaire
bibliographique.

Récitatif

FATIME

Qu'ai-je vu! Quels ob - jets ont enchanté mes yeux! Quoi? du sé-jour af -

(Clavecin avec un pupitre de velles) +4 6 4

B. C.

(mf)

mf

- freux d'u-ne prison pro - fon - de On nous trans - por - te dans les cieux!

ISBÉ

C'est le bra-ve Ra -

B. C.

7 #

5

- mire ou le maî - tre du mon - de Qui pour nous embel - lit ces lieux

I.

6 6 5 4 #

B. C.

Scène IV. - Entrée des Bohémiens.

FATIME, ISBÉ et troupe de Bohémiens et Bohémiennes,
de Devins et Devineresses qui entrent en dansant.

Danse: Voir pages 21 et 22

Récitatif: Voir page 23

Danse: Voir page 21

Récitatif: Voir page 24

1^{er} Menuet: Voir page 332^e Menuet: Voir pages 34 et 35

Tambourin: Voir page 36

Extraits de:

LA PRINCESSE DE NAVARRE.

Pour les variantes
voir le Commentaire
bibliographique.

Scène V. - FATIME, ISBÉ

Récitatif

ISBÉ

Pou - vez - vous bien dou - ter en - co - re Que ce hé - ros soit sou -

B. C.

(mf)

- mis à vos lois? Ces jeux, ces dan - ses, et les voix, Tout vous a

B. C.

dit qu'il vous a - do - re. Ces jeux ces dan - ses, et ces

B. C.

voix, Tout vous a dit qu'il vous a - do - re.

B. C.

Air
(Modéré)

FATIME

Ah! que Ra - mire est dange - reux, Et que sa cap - tive est à plain - -

B. C.

Modéré

F.

- dre! Je bra - vais le hé - ros, et je commence à craindre L'a - mant sou - mis et géné -

B. C.

F.

- reux. Ah! que Ra - mire est dan - ge - reux, Et que sa cap - tive est à

B. C.

F.

plain - dre! Sa pré - sence augmen - te mes a - lar - mes.

ISBÉ

Je le vois.

B. C.

Scène VI. - RAMIRE, FATIME, ISBÉ.

Récitatif

RAMIRE

M'est-il per - mis de pa - raître à vos yeux, Et de rendre hom - mage à des

B. C. *mf*

char - mes, Plus puis - sants, plus victo - ri - eux, Plus respec - tés que nos ar - - -

R. *mf*

B. C.

FATIME

Le sort et la va - leur m'ont soumis à vos lois. Mon âme est inter - di - te, Des maux où par vos

R. - mes?

B. C.

F. mains le sort me pré-ci - pi - te, Et des prodi - ges que je vois.

R. Je ra - mène à vos

B. C.

R. pieds vo - tre sui - te fi - - de - le. Vos su - jets empres - sés viennent vous o - bé -

B. C.

R. - ir. Que j'envierai leur sort, en é - galant leur zè - le! Qu'ils sont heu - reux de vous ser - vir!

B. C.

Une troupe paraît au fond du théâtre, sous la forme des Grâces, des Amours, des Plaisirs et des Jeux.

Ariette

♩ (Gai)

vous (f) (mf)

Alt. (f) (mf)

RAMIRE (à la troupe)

(TOUS avec le Clavecin) Grâ - ces, Plaisirs, A - mours,

B. C. (f) (mf)

Gai f mf

vous doux

Alt. doux

R. hâtez-vous de pa - raî - tre! Bril - lez, doux

B. C. doux

p

vous

Alt.

R.

B.C.

Bril - lez, hâ - tez-vous de pa -

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It includes five staves: two for the vocal part 'vous' (soprano and alto), one for the alto part 'Alt.', one for the tenor part 'R.' with lyrics, and one for the bass part 'B.C.'. Below these is a grand staff for piano accompaniment. The music is in a common time signature and features a melodic line in the vocal parts and a rhythmic accompaniment in the piano.

vous

Alt.

R.

B.C.

- raî - tre, Bril - lez par vos ap - pas, Bril - lez par

9 6 5

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. It continues the vocal parts and piano accompaniment from the first system. The lyrics in the tenor part are '- raî - tre, Bril - lez par vos ap - pas, Bril - lez par'. The piano accompaniment includes some dynamic markings like 'gr' and 'ff'. At the end of the system, there are some numerical markings: '9 6 5'.

Vons

Alt.

R.

B. C.

vos ap - pas, bril - lez par

6 4 5 7 6 6

Vons

Alt.

R.

B. C.

vos ap - pas!

FIN Récitatif

(à Fatime)

Ce sont là vos su -

(Clavecin avec un pupitre de velles)

(mf)

FIN

mf

R.

B. C.

- jets, vous de - vez les con - naî - tre: Ont-ils ja - mais quit - té vos pas?

D.C.

D.C.

Scène dernière.— Chœur et troupe de la suite de Ramire sous la forme des Grâces, des Amours, des Plaisirs, et acteurs précédents.

Sarabande en Rondeau: Voir pages 38 et 39

Trio des Grâces: Voir page 40

Gavotte en Rondeau: Voir pages 41 et 42

Air: Une Guerrière, voir pages 50 à 53

Gavotte en Rondeau: Voir pages 41 et 42

Ariette vive: Voir pages 44 à 49

1^{er} Menuet: Voir page 54

2^e Menuet: Voir pages 55 à 57

Air: Un Plaisir, voir page 57

Gavotte: Voir pages 58 et 59

Air: Un Amour, voir pages 59 et 60

Chœur: Voir pages 61 et 62

Extraits de:
LA PRINCESSE DE NAVARRE.

Pour les variantes
voir le Commentaire
bibliographique.

Récitatif

RAMIRE

Le par-don - ne - rez - vous, cet a-mour qui m'en - chai - ne? Nos cri-minels ai-

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B.C. *mf*

- eux se sont toujours ha - - is. L'a - mour, dont mon cœur est é -

R. *mf*

B.C. *mf*

- pris, Est cent fois plus fort, est cent fois plus fort — Que leur hai - - ne.

R. *mf*

B.C. *mf*

Air
(Modéré)

FATIME

Ah! n'est-ce pas as - sez des maux que j'ai souf - ferts? Ah!

B. C.

(mf) Modéré

F. FIN

Ah! n'est-ce pas as - sez, des maux que j'ai souf - ferts?

B. C.

FIN

F.

Mes peu - - ples sont vain - eus par votre effort su - pré - me. Faut-il en -

B. C.

F.

- cor tri-ompher de moi - mê - me, Et me don - ner de nouveaux fers?

B. C.

D. C.

D. C.

Fatime donne la main à Ramire; une nouvelle troupe des suivants de Ramire se joint aux autres.

ENTRÉE DES FRANÇAIS

Chaconne: Voir pages 79 à 103

Duo: Voir pages 109 à 112

Sarabande: Voir pages 112 et suivantes

1^{re} Gavotte: Voir pages 114 et suivantes

2^e Gavotte: Voir page 116

Extraits de:
LA PRINCESSE DE NAVARRE.

Pour les variantes
voir le Commentaire
bibliographique.

Musette

(Modéré)

1^{er} Seul

H^{tb} RAMIRE
 Ces beaux nœuds, Peuples heu - reux, Mettront le comble à vo - tre gloi - re, Ces beaux
 (Clavecin avec un pupitre de velles)
 6 6 9 6 5 7
 B. C. (mf)
 Modéré
 mf

H^{tb}
 R. nœuds, Peuples heu - reux, Mettront le comble à tous vos vœux. Le Dieu Mars, dans les ha - zards, Vous voit dis -
 6 6 9 6 5 3 5 6 6 4 7 4 +4 6
 B. C.
 3

H^{tb} 1^a 2^a
 R. - puter la vic - toi - re, Et l'a - mour, En ce beau jour, Voit vos cœurs u - nis à sa cour. cour.
 +4 5 6 6 6 6 5 5 7
 B. C. 1^a 2^a

Danse: Voir pages 128 et 129

Tambourin: Voir pages 147, 148 et 149

Extraits de:

LA PRINCESSE DE NAVARRE.

FIN